

mæssige mellemrum. I tilfælde af vanskeligheder på området intellektuel, industriel og kommerciel ejendomsret, som påvirker samhandelen, finder der hastekonsultationer sted i Associeringsudvalget efter anmodning fra en af parterne, for at der kan opnås gensidigt tilfredsstillende løsninger.

Afsnit V

Videnskabeligt og teknologisk samarbejde

Artikel 40

Parterne forpligter sig til at intensivere det videnskabelige og teknologiske samarbejde. De nærmere bestemmelser vedrørende virkeliggørelsen af dette mål nedfældes i særskilte aftaler, der indgås til dette formål.

Afsnit VI

Økonomisk samarbejde

Artikel 41

Mål

Fællesskabet og Israel forpligter sig til at fremme det økonomiske samarbejde til deres fælles fordel og på grundlag af gensidighed i overensstemmelse med denne aftales overordnede mål.

Artikel 42

Anvendelsesområde

1. Samarbejdet rettes i første række mod sektorer, som er relevante for den gensidige tilnærmedelse af Fællesskabets og Israels økonomier, eller som skaber vækst eller beskæftigelse. De vigtigste samarbejdssektorer er omhandlet i artikel 44 til 57 uden dermed at udelukke muligheden for samarbejde i andre sektorer af interesse for parterne.

2. Der tages hensyn til miljøet og den økologiske balance ved gennemførelsen af det økonomiske samarbejde i de forskellige sektorer, hvor dette er relevant.

Artikel 43

Midler og retningslinjer

Det økonomiske samarbejde gennemføres navnlig ved hjælp af:

- a) en regelmæssig økonomisk dialog mellem parterne, som omfatter alle områder inden for den økonomiske politik, særlig skattepolitikken, betalingsbalancepolitikken og den monetære politik, og som fremmer et nært samarbejde mellem de myndigheder, der beskæftiger sig med økonomisk politik, hver på deres respektive kompetenceområde, i Associeringsrådet eller ethvert andet forum, som Associeringsrådet anviser,
- b) regelmæssig udveksling af information og tanker om alle samarbejdssektorer, herunder møde mellem embedsmænd og eksperter
- c) overførsel af rådgivning, fagkundskab og uddannelse
- d) gennemførelse af fælles projekter som f.eks. seminarer og workshops
- e) faglig, administrativ og forskriftsmæssig bistand
- f) udbredelse af information om samarbejdet.

Artikel 44

Regionalt samarbejde

Parterne tilskynder til foranstaltninger, der kan fremme det regionale samarbejde.

Artikel 45

Industrisamarbejde

Parterne fremmer navnlig samarbejdet på følgende områder:

- industrisamarbejde mellem erhvervsdrivende i Fællesskabet og i Israel, også i forbindelse med Israels adgang til fællesskabsnettene for virksomhedssamarbejde eller nettene for decentralt samarbejde
- diversificering af industriproduktionen i Israel
- samarbejde mellem små og mellemstore virksomheder i Fællesskabet og i Israel
- lettere adgang til investeringsfinansiering
- information og hjælpetjenester
- stimulering af innovation.

Artikel 46

Landbrug

Parterne retter navnlig samarbejdet mod:

- støtte af den politik, der føres med henblik på at diversificere produktionen